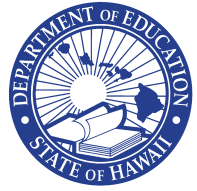


Thông tin Khẩn cấp Học đường dành cho cha mẹ và người giám hộ



Bộ giáo dục (DOE) tiểu bang Hawaii cam kết mang lại một môi trường an toàn cho học sinh, nhân viên và khách viếng thăm. Chúng tôi phối hợp chặt chẽ với các viên chức phụ trách an toàn của địa phương, tiểu bang và quốc gia như Sở cảnh sát, Sở cứu hỏa, Sở y tế khẩn cấp, các Cơ quan quản lý khẩn cấp và Bộ y tế nhằm đảm bảo các trường học của chúng tôi được chuẩn bị tốt trong trường hợp khẩn cấp.

Mỗi trường tiến hành các cuộc diễn tập trong suốt năm học nhằm giúp các học sinh và nhân viên chuẩn bị cho các tình huống khẩn cấp có thể xảy ra.

Quý Vị Có Thể Giúp Gì

CHUẨN BỊ CHO TÌNH HUỐNG KHẨN CẤP TẠI TRƯỜNG HỌC

- Đảm bảo thông tin liên hệ khẩn cấp của con em quý vị luôn chính xác và cập nhật.
- Mọi trường học thuộc DOE đều có các kế hoạch khẩn cấp. Hãy làm quen với kế hoạch khẩn cấp và các thủ tục đoàn tụ cha mẹ/người giám hộ ở trường học của con em quý vị trong trường hợp nhà trường buộc phải sơ tán.

TRONG TRƯỜNG HỢP KHẨN CẤP TẠI TRƯỜNG HỌC

Dù phản ứng đầu tiên của quý vị là gọi điện hoặc lao đến trường học của con em, hãy thực hiện theo các hướng dẫn liệt kê dưới đây.

- KHÔNG gọi điện hoặc lao đến trường học của con em quý vị. Đường dây điện thoại và các nhân viên của nhà trường cần được sử dụng cho các nỗ lực ứng phó khẩn cấp.
- KHÔNG gọi điện cho con em quý vị. Nhân viên và học sinh bị cấm liên lạc bằng điện thoại di động vì các lý do an toàn.
- Chuyển sang các kênh tivi/radio của địa phương để theo dõi các thông tin cảnh báo chính thức của nhà trường.
- Chỉ tin tưởng vào thông tin chính thức của nhà trường hoặc của các nhân viên an ninh công cộng.
- Theo dõi thông tin chính thức về việc đoàn tụ với con em quý vị. Học sinh sẽ CHỈ được trả về cho cha mẹ/người giám hộ - người được nêu trong tài liệu với tư cách là người liên hệ khẩn cấp cũng như có thể xuất trình một giấy tờ nhận dạng có dán ảnh như bằng lái, thẻ căn cước quân đội hoặc hộ chiếu.
- Vào trang web của DOE: *doe.k12.hi.us* để biết các thông tin cập nhật về tình trạng khẩn cấp.

Các Thuật ngữ & Thủ tục An toàn

Trong trường hợp xảy ra tình huống khẩn cấp tại trường học của con em, quý vị cần biết các thuật ngữ sau:

PHONG TỎA

Tình trạng phong tỏa diễn ra khi một nguy cơ bên trong hoặc bên ngoài được nhận diện tại trường học. Tất cả các cửa của nhà trường sẽ bị khóa và học sinh bị giữ lại trong lớp học. **Không ai được phép vào hoặc ra khỏi trường cho đến khi thông báo “an toàn” được đưa ra.**

ẨN NẤP TẠI CHỖ

Học sinh ẩn nấp ở những khu vực được chỉ định để bảo vệ các em khỏi những chất nguy hiểm hoặc thời tiết khắc nghiệt. **Không ai được phép vào hoặc ra khỏi trường cho đến khi thông báo “an toàn” được đưa ra.**

Sơ tán

Một số tình huống khẩn cấp có thể buộc học sinh và nhân viên sơ tán khỏi trường. Việc tản cư được thực hiện khi khuôn viên trường không còn an toàn nữa. Tất cả mọi trường học đều có các khu tản cư cũng như thực hiện các buổi diễn tập tản cư hàng năm. Trong trường hợp tình huống khẩn cấp vẫn tiếp diễn và học sinh không thể trở về khuôn viên trường, các thủ tục đoàn tụ cha mẹ hoặc người giám hộ sẽ được thực hiện. Hãy làm quen với các thủ tục đoàn tụ ở trường của con em quý vị.

Tài trợ bởi Văn phòng Trường học An toàn & Không có ma túy thuộc Bộ giáo dục Hoa Kỳ – Trợ cấp Ứng phó & Quản lý Khẩn cấp Học đường (REMS) dành cho Bộ giáo dục tiểu bang Hawaii.